



## Jahresrückblick 2009/2010

### April:

Die prolight+sound geht erfolgreich zu Ende. Die Stimmung unter den Kunden und Branchenvertretern ist besser, als die Wirtschaftskrise es hätte ahnen lassen. Viele Kunden betonen, dass Steinigke seit jeher ein verlässlicher Partner ist und dass gemeinsam jede Krise bewältigt werden kann. Eine vielversprechende Basis für neue Taten.

*The prolight+sound in Frankfurt reached a successful conclusion. The atmosphere among the representatives of the industry is better, than initially feared because of the economic crisis. Customers confirm, that Steinigke has always been a reliable partner and that we can overcome any crisis if only we stick together.*

### Mai:

Kurz nach der Messe in Frankfurt werden alle Kunden mit dem neuen Showtechnic-Katalog versorgt. Auf über 800 Seiten präsentieren wir inhaltlich den bisher umfangreichsten Hauptkatalog. Neben ein neues, übersichtlicheres Layout tritt ein neues Design, das den Schritt in modernere Zeiten symbolisieren soll. *Shortly after the trade fair in Frankfurt customers are supplied with the new Showtechnic catalog. In terms of content we present on more than 800 pages the most voluminous main catalog ever. Beside a new, clearer layout we created a new design symbolizing the first steps into modern times.*

### Juni:

Steinigke feiert sein 30-jähriges Bestehen mit einem großen Sommerfest. Hunderte Gäste kommen zum Firmensitz nach Waldbüttelbrunn, nehmen Anteil an der Geschichte des Unternehmens und besichtigen einen der größten Betriebe der Showtechnic-Branche. *Steinigke celebrates its 30 anniversary with a huge summer party. Hundreds of guests have come to take an interest in the company's history and to visit one of the biggest institution of the showtechnic industry.*

### Juli:

Erfolgreiche Einführung der neuen Eurolite MAT-Bar 4 x 64. Auf der Basis des beliebten MAT-64 entwickelten wir eine neue Geräteklasse. In ihrem kompakten, balkenförmigen Gehäuse beheimatet die Leiste nun vier LED Einheiten des MAT-64. Einen besonderen Clou liefert dabei ein ins Gerät eingebautes Montageloch. Es erlaubt die Installation an einem üblichen Boxenhochständer. *Successful launch of the new Eurolite MAT-Bar 4 x 64. On the basis of the popular MAT-64 we developed a new type of device. Its compact housing is equipped with 4 MAT-64 LED units. Via an adapter flange this bar can be placed on a speaker stand. But the mounting bracket, which is delivered as well, also offers the opportunity to fix the MAT-Bar 64 beneath some suspended speakers.*

### August:

Sie war der zuverlässige Dauerläufer von OMNITRONIC, seit Jahren bewährt und tausendfach verkauft, die P-Serie. Nun geht die beliebte Verstärkerserie in den verdienten Ruhestand. Zeitgleich werden mit der E-Serie und der SMA-Reihe würdige Nachfolger präsentiert. Die Vorteile des Serien-Updates liegen in der Gewichtsersparnis sowie den geringeren Verlustleistungen. *It has been Omnitronic's reliable evergreen, successful for years and thousand-fold marketed: the P series. Now our popular amplifier series goes into well-deserved retirement. In the advantages of our series updates are the weight reduction and the lower power dissipation.*

### September:

Auch nach der zweitwichtigsten Messe des Jahres, der PLASA in London, können wir ein positives Fazit ziehen. Im Mittelpunkt der Messe stehen zahlreiche Innovationen, die natürlich alle im neuen Update-Katalog aufgeführt sind. Gerade im Bereich der LED-Technik sind Besucher von den Neuigkeiten aus Deutschland sehr angetan. *Also after the second most important trade fair of the year, London's PLASA, we can draw a positive conclusion. Many innovations, all listed in our new update catalog, are in the spotlight. Guests are especially interested in news about the field of LED technology.*

### Oktober:

Ein neues Produkt sorgt für Furore. Der Eurolite TSL-100. Einer der ersten LED-Scanner, die es mit konventionellen Vertretern aufnehmen können. Von der Presse gelobt, steht er für eine nicht mehr zu übersehende Entwicklung. Hochleistungs-LEDs ersetzen das konventionelle Licht immer mehr und bereiten richtig Freude. Das trifft auch auf die Eye-Serie von Futurelight zu, die um den EYE-108 erweitert wird.



Airport Würzburg 2010 mit LSD-Video-Vorhängen

## PROJEKTE 2009/ 2010



Sommerfest - 30 Jahre Steinigke Showtechnik 2009



*A new product causes quite a stir. Eurolite's TSL-100 is one of the first LED scanners which can take on conventional ones. Praised by the press it stands for undeniable development. High power LEDs more and more replace conventional light and really give pleasure. This is also true for the Eye series of Futurelight which is expanded with the EYE-108.*

## November:

Schon wieder Zeit für eine besondere Neuvorstellung auf dem Produktmarkt von Eurolite. Das Stichwort lautet LSD und es steht für LED Soft Display. Die flexiblen LED-Vorhänge treten in Konkurrenz zu starren LED-Wänden und sorgen mit ihrer Flexibilität und ihrer Leichtigkeit für Aufsehen. Auf der PLASA in London waren sie die Attraktion, in unabhängigen Tests haben sie überzeugt und bereichern die Welt der LED-Screens auf außerordentliche Weise.

*Once again it's time for a special new device within the product range of Eurolite. The keyword is LSD, describing LED Soft Display. The flexible curtains with very low own weight arouse interest and start a competition with stiff LED panels. They have been one of the main attractions on London's PLASA, convinced in independent tests and incredibly enrich the world of LED screens.*

## Dezember:

Seit über einem Jahr schwebt die Familie der kompakten Licht-Systeme mit LEDs (KLS) auf einer Erfolgswelle. Steinigke war der erste Hersteller von Anlagen dieser Art und kann seine Vorreiterrolle mit der Einführung der KLS-800 weiter festigen. Neueste Technik im bewährten System. Die KLS-800 setzt auf ungemein helle Tricolor-LEDs und in ihrem Bereich damit einen neuen Standard.

*For more than one year the family of compact light systems with LEDs (KLS) is riding on a huge wave of success. Steinigke was the first producer of these kind of systems and still leads the way with the introduction of the KLS-800. It focuses tricolor LEDs defining a new standard in its domain.*

## Januar:

Kurz nach dem Jahreswechsel wird in Dubai das höchste Gebäude der Welt eingeweiht. Mit 828 Metern thron es über dem Emirat am Persischen Golf. Der Burj Kalifa ist eine der beachtlichsten baulichen Errungenschaften der Menschheit in dessen Herzen 1200 Stromverteiler (RL-8) von Omnitronic für Leben sorgen.

*Shortly after the turn of the year Dubai inaugurates the tallest building of the world. With 828 meters it towers above the emirate on the Persian Gulf. Burj Chalifa is one of the most remarkable structural works of human history. In its heart 1200 Omnitronic power distributors provide the energy flow.*

## Februar:

Seit über 20 Jahren ein Mekka der elektronischen Musik: Das airport in Würzburg. In seiner langen Geschichte hat es schon so einige der größten Technomeister beherbergt und oftmals Trends ins Leben gerufen. Nun setzt es in der Videoanimation auf zahlreiche LSD-Video-Vorhänge von Eurolite und legt damit vielleicht einen weiteren Trend nach.

*For more than twenty years it has been a mecca of electronic music: The airport in Würzburg, Germany. In its long history it has been home to many of the world's best techno DJs and often started trends. Concerning the video animation the airport now puts its trust on numerous LSD video curtains and who knows, probably sets off the next trend.*

## März:

Ein Jahr ist vorbei und die nächste proligh+sound steht vor der Tür. Zum 20. Mal ist Steinigke in Frankfurt mit von der Partie. Diesmal in einer neuen Halle und mit dem größten Stand der Firmengeschichte. Natürlich werden alle Neuheiten zu begutachten sein. Eine davon ist unser News-Katalog. Kein übergewichtiger Hauptkatalog, sondern ein leichter, übersichtlicher, aber immerhin stattliche 192 Seiten zählender Neuheiten-Katalog, der die wichtigsten Informationen gebündelt und benutzerfreundlich präsentiert. Außerdem beinhaltet er eine DVD mit dem Gesamtkatalog, so dass auf nichts verzichtet werden muss. Es gilt, sich überraschen zu lassen.

*One year is over and the next proligh+sound is around the corner. For the 20th time Steinigke is present in Frankfurt. This time in a new hall and with one of the company's biggest booths in history. Needless to say, that there will be many novelties to discover. Our Steinigke NEWS catalog is one of them. Instead of a heavy-weight main catalog, we created a light and clear novelties edition with no fewer than 192 pages. It provides the most important information very customer-friendly. Moreover, it contains a DVD with the complete catalog, so there's really nothing missing. Let yourself be surprised.*



Diespeck - Out of Limits 2010 mit LSD-Video-Vorhängen und Pixel Mesh



Nürnberg-Rockzeit 2010 mit Pixel Mesh



Der Burj Kalifa in Dubai 2010 mit 1200 RL-8 von Omnitronic